

BÉABA®
E Y E W E A R

FR

Le produit est conforme au règlement 2016/425
Selon la norme ISO 12311 :2013 et ISO 12312 :
2013 / A1 : 2015 (lunettes solaires pour un usage
général, non adaptées à la vision directe du soleil).
Le produit est conforme à la norme ANSI Z80-3 : 2018.
Le produit est conforme à la norme GB 10810-3.

MODALITÉS D'UTILISATION

Avant chaque utilisation, s'assurer que la lunette n'a subi aucune détérioration. En cas d'usure (par ex: rayures, opacité) des filtres ou de choc sur le produit, veuillez remplacer le produit dans son intégralité. Après chaque utilisation, ranger votre lunette dans un étui approprié.

INFORMATIONS DE MISE EN GARDE

Ne pas utiliser pour une observation directe du soleil. Ne convient pas à la protection contre les sources de lumières artificielles, par exemple solarium. Ne convient pas à la protection de l'oeil contre des risques mécaniques, tels qu'un choc. Ne convient pas à la conduite automobile au crépuscule ou de nuit.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Laver à l'eau savonneuse, essuyer avec un chiffon doux après rinçage. Eviter les matières abrasives qui pourraient altérer les caractéristiques des filtres. Utiliser uniquement des accessoires et des pièces de rechange d'origine. Remplacer le produit en cas de casse.

La déclaration UE de conformité est disponible en ligne sur www.beaba.com

CAT.	DESCRIPTION	UTILISATION	
0	Lunettes de soleil légèrement teintées	Affaiblissement très limité de l'éblouissement solaire	
1		Affaiblissement limité de l'éblouissement solaire	
2	Usage général	Bonne protection contre l'éblouissement solaire	
3		Protection élevée contre l'éblouissement solaire	
4	Lunettes soleil très foncées pour usage spécifique; Réduction très forte de l'éblouissement solaire	Protection très élevée contre les rayonnements solaires extrêmes comme en mer, en espaces enneigés, en haute montagne ou dans le désert. Ne convient pas à la conduite automobile et aux usagers de la route.	



The products are in conformity with the relevant Union harmonization legislation UE Directive 2016/425 European harmonized standards used : ISO 12311: 2013 - ISO 12312-1 :2013/A1 :2015

Satisfy the essential Health Safety requirements of Regulation 2016/425 on Personal Protection Equipment as brought into UK law and amended and is issued in compliance with the following harmonized Standards : BS EN ISO 12311 :2013 - BS EN ISO 12312-1 :2013/A1 :2015 (sunglasses for general use - not suitable for direct observation of the sun).

This product complies with the ANSI Z80-3 : 2018 standard.

This product complies with the GB 10810-3 standard.

USAGE

Before each use, make sure that the product has not been damaged. In case of wear (e. g. scratches, opacity) of the filters or impact on the product, please replace the

entire product. After each use, store the sunglasses in an appropriate case.

WARNINGS

This product is not suitable for direct observation of the sun. It is not for protection against artificial light source e.g. solaria. Not for use as eye protection against mechanical impact hazard. Not suitable for driving at dusk or at night

CLEANING AND MAINTENANCE

Wash with soap and water, and wipe with a soft cloth after rinsing. Do not use an abrasive cloth which could alter the filtration properties. Use only original accessories and replacement parts. Replace the product if it breaks.

The UE conformity declaration is available online :
The UKCA declaration of conformity is available online at :
www.beaba.com

CAT.	DESCRIPTION	USAGE	
0	Light tint sunglasses	Very limited reduction of sunglare	
1		Limited protection against sunglare	
2	General purpose	Good protection against sunglare	
3		High protection against sunglare	
4	Very dark, special purpose sunglasses, very high sunglare reduction	Very high protection against extreme sunglare, e.g. at sea, over snowfields, on high mountains or in deserts. Not suitable for driving and road use.	

ZHS

本产品符合欧洲法规2016/425, 符合标准EN ISO 12312-1 : 2013 / A1 : 2015(一般用途太阳镜——不适合直接观察太阳)。

本产品符合ANSI Z80-3 : 2018标准。

本产品符合GB 10810-3标准。

使用

每次使用前, 请确保产品没有损坏。如果滤光片磨损(如划痕、不透明)或对产品有影响, 请更换整个产品。每次使用后, 请将太阳镜存放在适当的盒子中。

警告

本产品不适合直接观察太阳。不用于防止人造光源, 如日光浴室。不用于保护眼睛免受机械撞击危险。

清洗与维护

用肥皂和水清洗, 冲洗后用软布擦拭。请勿使用可能改变滤光性能的砂布。仅使用原装配件和替换件。如果产品损坏, 请更换。

滤光片类别	描述	使用	
0	浅色太阳镜	非常有限地减少太阳眩光	
1		有限防止太阳眩光	
2	一般用途	良好地防止太阳眩光	
3		高度防止太阳眩光	
4	颜色非常深的特殊用途太阳镜, 极大地减少太阳眩光	极好地防止极端太阳眩光, 例如 在海边、雪地上、高山上或沙漠中。不适合驾驶和在路上使用。	

ZHT

根據 EN ISO 12312-1:2013/A1:2015 標準, 本產品符合歐洲法規 2016/425(一般用途太陽眼鏡——不適合直接觀察太陽)。

本產品符合 ANSI Z80-3: 2018 標準。

本產品符合 GB 10810-3 標準。

使用方式

每次使用前, 請先確認產品沒有損壞。如果濾鏡已磨損(例如, 有刮痕、不透明度)或已對產品造成影響, 請更換整個產品。每次使用後, 請將太陽眼鏡存放在合適的盒子內。

警告

本產品不適合直接觀察太陽。它的設計無法抵禦人造光源, 例如, 日光浴室。不得當成可避免機械撞擊危險的眼睛保護物。

清潔和維護

請用肥皂和水清洗, 沖洗後再用軟布擦拭。請勿使用會改變濾光性能的磨砂布。請僅使用原廠配件和替換部件。如果產品破損, 請更換產品。

濾鏡類別	描述	使用方式	
0	淺色太陽眼鏡	降低太陽耀光的能力非常有限	
1		有限的抗太陽耀光能力	
2	一般用途	能提供良好的太陽耀光防護	
3		具備高度太陽耀光防護力	
4	非常黑的特殊用途太陽眼鏡, 具備極高的太陽耀光降低能力	能針對極端的太陽耀光提供高度防護, 例如: 在海上、雪原、高山上或沙漠中。 不適合駕駛和道路使用。	 

DE

Dieses Produkt entspricht der Europäischen Verordnung 2016/425 gemäß der Norm EN ISO 12312-1: 2013 / A1: 2015 (Sonnenbrille für den allgemeinen Gebrauch - nicht geeignet, um direkt in die Sonne zu blicken).

Dieses Produkt entspricht der Norm ANSI Z80-3 : 2018.

Dieses Produkt entspricht der Norm GB 10810-3.

VERWENDUNG

Vergewissern Sie sich vor jeglicher Verwendung, dass das Produkt nicht beschädigt wurde. Bitte ersetzen Sie das gesamte Produkt, wenn die Filter abgenutzt sind (z.B. Kratzer, Durchlässigkeit usw.) oder das Produkt beeinträchtigt ist. Bewahren Sie die Sonnenbrille nach jeder Verwendung in einem geeigneten Etui auf.

WARNHINWEISE

Das Produkt ist nicht geeignet, um direkt in die Sonne zu blicken. Es schützt nicht gegen künstliche Lichtquellen, z.B. im Solarium. Nicht geeignet als Schutzbrille gegen Gefahren durch mechanische Einwirkung.

REINIGUNG UND PFLEGE

Mit Seife und Wasser reinigen und nach dem Abspülen mit einem weichem Tuch trocknen. Verwenden Sie keinen scheuernden Stoff, der die Filtereigenschaften beeinträchtigen könnte. Verwenden Sie nur Originalzubehör und Originalersatzteile. Ersetzen Sie das Produkt, wenn es gebrochen ist.

CAT.	BESCHREIBUNG	VERWENDUNG	
0	Leicht getönte Sonnenbrille	Sehr geringer Schutz gegen Sonneneinstrahlung	
1		Geringer Schutz gegen Sonneneinstrahlung	
2	Allgemeine Verwendung	Guter Schutz gegen Sonneneinstrahlung	
3		Hoher Schutz gegen Sonneneinstrahlung	
4	Sehr dunkle Sonnenbrille für spezielle Zwecke, sehr hoher Schutz gegen Sonneneinstrahlung	Sehr hoher Schutz gegen extreme Sonneneinstrahlung, z.B. auf dem Meer, über Schneefeldern, im Hochgebirge oder in der Wüste. Nicht geeignet fürs Fahren oder den Straßenverkehr.	

ES

Este producto cumple con la normativa europea 2016/425 según la norma EN ISO 12312-1: 2013 / A1: 2015 (gafas de sol de uso general - no aptas para la observación directa del sol).

Este producto cumple con la norma ANSI Z80-3: 2018.

Este producto cumple con la norma GB 10810-3.

USO

Antes de cada uso, asegúrese de que el producto no esté dañado. En caso de desgaste (p. ej., arañazos, opacidad) de los filtros o impacto en el producto, sustituya todo el producto. Después de cada uso, guarde las gafas de sol en un estuche apropiado.

ADVERTENCIAS

Este producto no es adecuado para la observación directa del sol. No es para la protección contra fuentes de luz artificiales, p. ej., solarios. No debe utilizarse como protección ocular contra riesgos de impacto mecánico.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Lave con agua y jabón, y limpie con un paño suave después de enjuagar. No utilice un paño abrasivo que pueda alterar las propiedades de filtración. Utilice únicamente accesorios y piezas de repuesto originales. Reemplace el producto si se rompe.

CAT.	DESCRIPCIÓN	USO	
0	Gafas de sol de color claro	Reducción muy limitada del resplandor solar	
1		Protección limitada contra el resplandor solar	
2	Propósito general	Buena protección contra el resplandor solar	
3		Alta protección contra el resplandor solar	
4	Gafas de sol muy oscuras, para usos especiales, con una reducción muy alta del resplandor solar	Muy alta protección contra el resplandor solar extremo, p. ej., en el mar, la nieve, alta montaña o el desierto. No apto para la conducción y el uso en carretera.	

IT

Questo prodotto è conforme alla normativa europea 2016/425 secondo la norma EN ISO 12312-1 : 2013 / A1: 2015 (occhiali da sole per uso generale – non adatti per l'osservazione diretta del sole).

Questo prodotto è conforme alla norma ANSI Z80-3 : 2018.

Questo prodotto è conforme alla norma GB 10810-3.

UTILIZZO

Prima dell'uso, accertarsi che il prodotto non sia stato danneggiato. In caso di usura (es. graffi, opacità) dei filtri o urti sul prodotto, sostituire tutto il prodotto. Dopo l'uso, riporre gli occhiali da sole in un astuccio adeguato.

AVVERTENZE

Questo prodotto non è adatto per l'osservazione diretta del sole. Non è indicato per proteggere contro fonti di luce artificiale, es. solarium. Da non usare come protezione dell'occhio contro rischi dovuti ad urti meccanici.

PULIZIA E MANUTENZIONE

Lavare con acqua e sapone e asciugare con un panno morbido dopo il risciacquo. Non usare tessuto abrasivo che potrebbe alterare le proprietà filtranti. Usare soltanto accessori e pezzi di ricambio originali. Sostituire il prodotto se sta per rompersi.

CAT.	DESCRIZIONE	UTILIZZO	
0	Occhiali da sole di colorazione chiara	Riduzione molto limitata delle radiazioni solari	
1		Protezione limitata contro le radiazioni solari	
2	Per tutti gli usi	Buona protezione contro le radiazioni solari	
3		Alta protezione contro le radiazioni solari	
4	Occhiali da sole molto scuri, per usi speciali, altissima riduzione delle radiazioni solari	Altissima protezione contro le radiazioni solari estreme, es. al mare, sui campi di neve, in alta montagna o nei deserti. Non adatti per la guida e per l'uso su strada.	

NL

Dit product voldoet aan de Europese verordening 2016/425, overeenkomstig de norm EN ISO 12312-1: 2013 / A1: 2015 (zonnebrillen voor algemeen gebruik - niet geschikt voor directe waarneming van de zon).

Dit product voldoet aan de norm ANSI Z80-3: 2018.

Dit product voldoet aan de norm GB 10810-3.

GEBRUIK

Controleer, vóór elk gebruik, of het product niet beschadigd is. Bij slijtage (bijv. krassen, ondoorzichtigheid) van de filters of als het product schokken heeft ondergaan, moet u het product volledig vervangen. Berg de zonnebril, na elk gebruik, op in een geschikte brillenkoker.

WAARSCHUWINGEN

Dit product is niet geschikt voor directe waarneming van de zon. Het biedt geen bescherming tegen kunstlicht bronnen zoals zonnebanken. Niet te gebruiken als oogbescherming tegen rondvliegende mechanische deeltjes.

REINIGING EN ONDERHOUD

Reinigen met zeepsop, afspoelen en afdrogen met een zachte doek. Geen schurende doeken gebruiken die de filterende eigenschappen kunnen aantasten. Uitsluitend originele accessoires en reserveonderdelen gebruiken. Het product vervangen zodra het stuk is.

CAT.	BESCHRIJVING	GEBRUIK	
0	Lichtgetinte zonnebril	Zeer beperkte filtering van zonlicht	
1		Geringe bescherming tegen zonlicht	
2	Algemeen gebruik	Goede bescherming tegen zonlicht	
3		Hoge bescherming tegen zonlicht	
4	Zeer donkere, specifieke zonnebril, zeer hoge bescherming tegen zonlicht	Zeer hoge bescherming tegen fel zonlicht, bijv. aan zee, op sneeuw, in de bergen of in de woestijn. Niet geschikt voor autorijden en voor in het verkeer.	 

PL

Ten produkt jest zgodny z Rozporządzeniem Parlamentu Europejskiej i Rady (UE) 2016/425, zgodny z normą EN ISO 12312-1:2013/A1:2015 (okulary przeciwsłoneczne do ogólnego użytku – nie nadające się do bezpośredniej obserwacji słońca).

Ten produkt jest zgodny z normą ANSI Z80-3:2018.

Ten produkt jest zgodny z normą GB 10810-3.

UŻYCIE

Przed każdym użyciem upewnij się, że produkt nie został uszkodzony. W przypadku zużycia (np. zadrapania, nieprzejrzystości) filtrów lub uderzenia produktu, należy wymienić cały produkt. Po każdym użyciu, okulary należy przechowywać w odpowiednim futerale.

OSTRZEŻENIA

Ten produkt nie nadaje się do bezpośredniej obserwacji słońca. Nie służy do ochrony przed źródłem światła sztucznego, np. w solarium. Nie stosować jako ochrony oczu przed zagrożeniami mechanicznymi.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Umyć wodą z mydłem, spłukać, a następnie wytrzeć miękką ściereczką. Nie używać tkanin ściernych, które mogłyby zmienić właściwości filtracyjne. Używać tylko oryginalnych akcesoriów i części zamiennych. Wymienić produkt, jeśli ulegnie uszkodzeniu.

CAT.	OPIS	UŻYCIE	
0	Okulary przeciwsłoneczne o jasnym przyciemnieniu	Bardzo ograniczona redukcja olśnienia słonecznego	
1		Ograniczona redukcja olśnienia słonecznego	
2	Ogólne zastosowanie	Dobra ochrona przed olśnieniem słonecznym	
3		Wysoka ochrona przed olśnieniem słonecznym	
4	Bardzo ciemne okulary przeciwsłoneczne do specjalnego zastosowania, bardzo wysoka redukcja olśnienia słonecznego	Bardzo wysoka ochrona przed ekstremalnym olśnieniem słonecznym, np. na morzu, na śniegu, w wysokich górach lub na pustyniach. Nie nadaje się do prowadzenia pojazdów i użytkowania na drodze.	

RU Данное изделие соответствует Регламенту ЕС 2016/425 и требованиям стандарта EN ISO 12312-1:2013/A1:2015 (Солнечные очки бытового назначения, непредназначенные для прямого наблюдения за солнцем). Данное изделие соответствует стандарту ANSI Z80-3:2018. Данное изделие соответствует стандарту GB 10810-3.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Перед каждым использованием проверяйте целостность изделия. В случае появления следов износа (например, царапин и (или) помутнений) на фильтрующем покрытии или в случае повреждения изделия, его необходимо заменить. После каждого использования солнцезащитные очки следует хранить в специальном футляре.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Данное изделие не предназначено для прямого наблюдения за солнцем. Не предназначено для защиты глаз от искусственного освещения, например, в солярии. Не предназначено для использования в качестве защиты глаз от механических повреждений.

ЧИСТКА И УХОД

Промыть с мылом и водой, затем протереть мягкой тканью. Не использовать абразивные ткани ввиду угрозы повреждения фильтрующего покрытия. Использовать только оригинальные аксессуары и запасные части. Заменить изделие в случае его поломки.

CAT.	ОПИСАНИЕ	ИСПОЛЬЗОВАНИЕ	
0	Слабозатемненные солнцезащитные очки	Светопоглощение очень низкой степени	
1		Светопоглощение низкой степени	
2	Солнцезащитные очки бытового назначения	Светопоглощение умеренной степени	
3		Светопоглощение высокой степени	
4	Сильнозатемненные солнцезащитные очки специального назначения с очень высокой степенью светопоглощения	Светопоглощение очень высокой степени в условиях экстремального воздействия солнечных лучей, например, в море, на заснеженных территориях, высокогорье или в пустыне. Не подходит для использования во время вождения или нахождения на дороге.	 

PT

Este produto cumpre o Regulamento Europeu 2016/425 de acordo com a norma EN ISO 12312-1:2013/A1:2015 (óculos de sol para uso geral – não apropriados para a observação direta do sol).

Este produto cumpre a norma ANSI Z80-3:2018.

Este produto cumpre a norma GB 10810-3.

UTILIZAÇÃO

Antes de cada utilização, certifique-se de que o produto não sofreu danos. Em caso de desgaste dos filtros (ex., riscos, opacidade) ou de impacto no produto, substitua o produto completo. Após cada utilização, guarde os óculos de sol num estojo apropriado.

AVISOS

Este produto não é apropriado para a observação direta do sol. Não se destina a proteger contra fontes de luz artificial (solários). Não se destina a ser utilizado como proteção ocular contra perigos de impacto mecânico.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Lave com água e sabão e seque com um pano macio após o enxaguamento. Não utilize um tecido abrasivo que possa alterar as propriedades de filtração. Utilize apenas acessórios e peças de reposição originais. Substitua o produto se quebrar.

CAT.	DESCRIÇÃO	UTILIZAÇÃO	
0	Óculos de sol de tonalidade clara	Redução muito limitada das radiações solares	
1		Proteção limitada contra as radiações solares	
2	Uso geral	Boa proteção contra as radiações solares	
3		Elevada proteção contra as radiações solares	
4	Óculos de sol muito escuros para fins específicos, redução muito elevada das radiações solares	Proteção muito elevada contra radiações solares extremas, por ex., no mar, na neve, na montanha ou no deserto. Não adequados para conduzir e utilizar na estrada.	

TR

Bu ürün EN ISO 12312-1 : 2013 / A1 : 2015 standardına göre Avrupa Yönetmeliği 2016/425'e uygundur(genel kullanım amaçlı güneş gözlüğü - doğrudan güneş gözlemine uygun değildir).

Bu ürün ANSI Z80-3 : 2018 standardına uygundur.

Bu ürün GB 10810-3 standardına uygundur.

KULLANIM

Her kullanım öncesinde, ürünün hasarlı olup olmadığını kontrol edin. Filtrelerin aşınması (örneğin çizikler, opaklık) ya da ürünün darbe görmesi durumunda, ürünü yenisi ile değiştirin. Her kullanımdan sonra güneş gözlüğünü uygun bir kılıfta muhafaza edin.

UYARI

Bu ürün doğrudan güneş gözlemine uygun değildir. Solaryum gibi sahte ışık kaynaklarına karşı koruyucu değildir. Mekanik darbe tehlikesine karşı gözlerinizi korumak amacıyla kullanmayın.

TEMİZLİK VE BAKIM

Sabun ve suyla yıkayın, duruladıktan sonra yumuşak bir bez ile silin. Filtrasyon özelliklerini bozabilecek aşındırıcı bir bez kullanmayın. Yalnızca orijinal aksesuar ve yedek parça kullanın. Ürün kırılırsa yenisi ile değiştirin.

CAT.	AÇIKLAMA	KULLANIM	
0	Işık yumuşatıcı güneş gözlükleri	Güneş parlaklığının çok sınırlı azaltımı	
1		Güneş parlaklığına karşı sınırlı koruma	
2	Genel Amaçlı	Güneş parlaklığına karşı iyi koruma	
3		Güneş parlaklığına karşı yüksek koruma	
4	Çok koyu, özel amaçlı güneş gözlükleri, çok yüksek seviye güneş parlaklığı azaltımı	Aşırı güneş parlaklığına karşı çok yüksek seviye koruma, örneği; denizde, karlı arazilerde, yüksek dağlarda ya da çöl-lerde. Sürüş sırasında ve otoyolda kullanıma uygun değildir.	

KR

본 제품은 EN ISO 12312-12312-1 : 2013 / A1 : 2015 표준 (직접적인 햇볕관찰에 부적합한 일반적 용도의 선글라스)에 의거한 2016/425 유럽규격에 부합함.
본 제품은 ANSI Z80-3 : 2018 표준에 부합함.
본 제품은 GB 10810-3 표준에 부합함.

사용법

매 사용 전, 제품의 손상여부를 확인함. 필터가 닳거나(예를 들면 스크래치, 불투명) 혹은 제품에 충격이 가해졌을 시, 제품 전체를 교체해 주시기 바랍니다. 매 사용 후에는 적절한 케이스에 선글라스를 보관하여 주십시오.

경고

본 제품은 햇볕을 직접 관찰하는데 적합하지 않습니다. 본 제품은 일광욕실과 같은 인공광원 보호용이 아닙니다. 기계적 충격에 대한 안구보호용으로 사용할 수 없습니다.

청소와 유지보수

비누와 물로 닦고 물로 행군 뒤, 부드러운 천으로 닦아 주십시오. 필터를 손상시킬 수 있는 연마용 천을 사용하지 마십시오. 최초 제공된 액세서리와 교체부품만을 사용하십시오. 제품이 부서졌을 시, 교체하십시오.

필터 카테고리	상세내용	용도	
0	연하게 착색된 선글라스	매우 제한적인 양의 가시광선 감소	
1		가시광선으로부터의 제한적 보호	
2	일반적 용도	가시광선으로부터 좋은 보호	
3		가시광선으로부터 높은 보호	
4	매우 어두운 색상의, 특별용도의 선글라스, 매우 높은 가시광선의 감소	극도의 가시광선으로부터의 매우 높은 보호. 예를 들면 바다, 설원, 높은 산 혹은 사막에서 사용. 운전용으로 부적합.	

AR

(نظارات شمسية مصممة لاستخدام عام - لا تناسب التطلع المباشر إلى الشمس).
يتوافق هذا المنتج مع التنظيم الأوروبي 2016/425 وفقاً للمعيار EN ISO
201 : A1 / 12312-: 2013
يتوافق هذا المنتج مع المعيار ANSI Z80-3 : 2018.
يتوافق هذا المنتج مع المعيار GB 10810-3.

الاستخدام

قبل كل استخدام، يجب التأكد من عدم تلف المنتج. في حال وجود تلف (مثل
خدوش وعتامة) في الفلاتر أو صدمة على المنتج، يرجى استبدال المنتج بأكمله.
بعد كل استعمال، يجب وضع النظارات الشمسية في علبة مناسبة.

تحذيرات

إنّ هذا المنتج غير مناسب للتطلع المباشر إلى الشمس. ولا يحمي من مصادر
الضوء الاصطناعي مثل أجهزة تسمير البشرة. يجب عدم استخدامه لحماية العينين
من خطر الصدمات الميكانيكية.

التنظيف والصيانة

يُغسل المنتج بالماء والصابون ويُسح بقطعة قماش ناعمة بعد الشطف. يجب
عدم استخدام قطعة قماش كاشطة قد تغيّر خصائص الفلتر. يجب استخدام
أكسسوارات وقطع غيار أصلية فقط. يجب تعويض المنتج في حال تحطّمه.

الاستخدام		فصولا	صنف الفلتر
	سمشلا جهو نم ةياغلل دودحم لكشب دحلا	ءيشلا ضعب ةنؤلم ةيسمش تاراظن	0
	سمشلا جهو دُض ةدودحم ةيامح		1
	سمشلا جهو دُض ةديج ةيامح	ماعلا ضرغلا	2
	سمشلا جهو دُض ةيلاع ةيامح		3
 	رحبالا يف ،فورظلا يسقأ يف سمشلا جهو دُض أدج ةيلاع ةيامح ، يراحصلا يفو لابجلا تاعفترم يف ،جلثلا قوف تاقرطلا يلع ريسلاو تابرعلا ةدايق بسانت ال	لكشب دُحت ،ةياغلل ةنكاد ةصاخ ةيسمش تاراظن سمشلا جهو نم ريبيك	4



BÉABA®

37 rue de Liège

75008 Paris – France

Tél: +33 04 74 12 09 10

Fax: +33 04 74 12 09 12

www.beaba.com